

SAMO ORIGINAL S DIJAMANTOM®



 **neoTHERM**

WITA go.future Z



Upute za ugradnju i upotrebu

www.wita.de | www.wita.pl



Tablica sadržaja

1 Izjava o sukladnosti	19
2 Sigurnosne upute	20
2.1 Općenito	20
2.2 Identifikacija simbola u uputama za uporabu	20
2.3 Kadrovska kvalifikacija	21
2.4 Opasnost od nepoštivanja sigurnosnih uputa	22
2.5 Rad koji je svjestan sigurnosti	22
2.6 Sigurnosne upute za operatera	22
2.7 Sigurnosne upute za ugradnju i održavanje	23
2.8 Neovlaštena pretvorba i proizvodnja rezervnih dijelova	23
2.9 Nedopuštena operacija	24
3 Prijevoz i skladištenje	24
4 Namjena	25
5 Informacije o proizvodu	25
5.1 Tehnički podaci idu.future Z	25
5.2 Opseg isporuke	26
6 Opis crpke	26
7 Postavke i izlaz crpke	27
8 Instalacija	27
9 Električni priključak	29
9.1 Sastavljanje utikača za napajanje	30
10 Punjenje i odzračivanje sustava	30
11 Servis i održavanje	31
12 Greške, uzroci i lijekovi	32
13 Raspolaganje	32



WITA go.future Z

EC Declaration of Conformity

Name of the issuer: Wita Sp. z o.o.
86-005 Białe Błota,
Zielonka ul. Biznesowa 22

Subject of the declaration: circulation pump
Type: go.future
Design: Z

We declare with sole responsibility that the products specified above, to which this EU Declaration of Conformity refers, fulfil the following standards and guidelines:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2011

EN 55014-2 : 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2008

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

Low Voltage Guideline 2014/35/EU

EN 16297-1 : 2012

EN 60335-2-51 : 2003 + A1 : 2008 + A2 : 2012

RoHS 2011/65/EU

This declaration is submitted for and on behalf of the manufacturer by:

Uprava Franka
Kerstana

Zielonka , 24.06.2020



2 Sigurnosne upute

2.1 Općenito

Ove upute za ugradnju i uporabu dio su proizvoda i sadrže osnovne informacije koje se moraju poštivati tijekom ugradnje, rada i održavanja. Iz tog razloga instalater i stručno osoblje ili operateri moraju pročitati ove upute prije postavljanja. Pridržavajte se općih sigurnosnih uputa navedenih u odjeljku 2. i posebnih sigurnosnih uputa navedenih u ostalim odjeljcima.

Uz ove upute nalazi se primjerak Izjave o sukladnosti EZ-a. Ova izjava smatrat će se nevažećom u slučaju izmjene koja nije dogovorena s proizvođačem.

2.2 Identifikacija bilješki u uputama za uporabu



Opći simbol opasnosti
Upozorenje! Opasnost od tjelesnih ozljeda! Pridržavajte se relevantnih propisa o sprječavanju nesreća.



Upozorenje! Opasnost od električnog napona! Sprječite opasnosti koje proizlaze iz električne energije. Promatrati upute u lokalnim ili općim propisima (npr. IEC, VDE itd.) i upute lokalnog opskrbljivača energijom.

Bilješka

Ovaj simbol označava korisne informacije za rukovanje proizvodom. Ukazuje na potencijalne poteškoće i ima za cilj osigurati siguran rad.

Znakovi pričvršćeni izravno na proizvod, kao što su:

- strelica smjera rotacije
- tipska ploča
- identifikacija priključaka mora se strogo poštivati i čuvati u lako čitljivom stanju

2.3 Kadrovska kvalifikacija

Osoblje koje provodi montažu, puštanje u rad i postavke opcija, mora posjedovati kvalifikacije. Ako korisnik ne posjeduje potrebno znanje za rukovanje, potrebno je da ga za rad s uređajem obuči stručna osoba i uputi ga na moguće opasnosti.



Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i iznad, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o uporabi proizvoda na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Radnje čišćenja i održavanja ne smiju provoditi djeca bez nadzora.



2.4 Opasnost od nepoštivanja sigurnosnih uputa

Nepridržavanje sigurnosnih uputa može ugroziti osobe, okoliš i sustav. Nepridržavanje sigurnosnih uputa rezultirati će gubitkom prava na reklamaciju.

Potencijalne opasnosti uključuju:

- opasnosti za osobe zbog električnih i mehaničkih učinaka
- kvarovi važnih funkcija sustava
- opasnost za okoliš zbog istjecanja tekućine kao rezultat curenja
- Nemogućnost radova na popravcima i održavanju

2.5 Rad na siguran način

Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u ovom priručniku, zajedno s važećim nacionalnim propisima o sprečavanju nesreća.

Ako korisnik sustava ima i vlastite interne propise, oni se također moraju poštivati.

2.6 Sigurnosne upute za operatera

- Dok je sustav u radu, niti jedna zaštita od dodira s pokretnim dijelovima ne smije biti uklonjena ili onemogućena.
- Ako tekućine iscuru, moraju se prikupiti ili preusmjeriti na način na koji se ne može pojaviti opasnost za osobe ili okoliš.
- Opasnosti zbog udara električne energije moraju biti isključene.

- Pridržavajte se uputa u lokalnim ili općim propisima (npr. IEC, VDE itd.) i uputama lokalnog opskrbljivača energijom.
- Ako se u sustavu pojave opasnosti zbog vrućeg ili hladnog stanja, koristiti odgovarajuću zaštitnu opremu.
- Lako zapaljive tvari moraju se držati podalje od uređaja.



2.7 Sigurnosne upute za ugradnju i održavanje

Operator sustava odgovoran je osigurati da sve radove instalacije i održavanja obavlja kvalificirano osoblje. Te se osobe također moraju unaprijed upoznati s proizvodom koristeći upute za uporabu. Izvođenje radova na crpki dopušteno je samo kada je sustav isključen.

Provjerite je li uređaj sigurno isključen iz napajanja. Odspojite utikač uređaja da biste to osigurali.

Propisani koraci za isključivanje uređaja mogu se naći u uputama za uporabu. Svi zaštitni mehanizmi, kao što je zaštita od dodira, moraju se pravilno ponovno postaviti nakon izvršenih radova.

2.8 Neovlaštena izmjena i upotreba rezervnih dijelova

Dopuštene su samo modifikacije ili izmjene proizvoda nakon prethodne konzultacije s proizvođačem. Koristiti samo originalne rezervne dijelove za popravke. Može se koristiti samo pribor koji je odobrio proizvođač. Ako se koriste drugi dijelovi, bilo koja odgovornost proizvođača za nastale posljedice je isključena.



2.9 Nedopušteni načini rada

Ako je crpka isključena iz napajanja, pričekajte najmanje 1 minutu prije ponovnog uključivanja. U suprotnom, zaštitna strujna ograničenja crpke nemaju učinka, što može dovesti do funkcionalne pogreške ili oštećenja priključenog regulatora grijanja. Siguran rad crpke može biti zagarantiran samo ako se koristi na predviđeni način.



Točka 4 ove upute za uporabu mora se poštivati. Potrebno je osigurati usklađenost s graničnim vrijednostima navedenima u tehničkim podacima.

3 Prijevoz i skladištenje

Nakon primitka proizvoda, odmah ga pregledajte na štetu nastalu u transportu. Ako otkrijete bilo kakvu štetu u prijevozu, zatražite zapisnik od prijevoznika.

Nepravilan transport i skladištenje mogu dovesti do tjelesnih ozljeda ili oštećenja proizvoda.

- Zaštitite proizvod od smrzavanja, vlage i oštećenja tijekom transporta i skladištenja.
- Pumpu nosite samo pored kućišta crpke, i nikada priključnim kablom ili priključnom kutijom.
- Ako pakiranje oslabi zbog vlage, to može dovesti do ispadanja crpke i uzrokovati teške ozljede.



WITA go.future Z

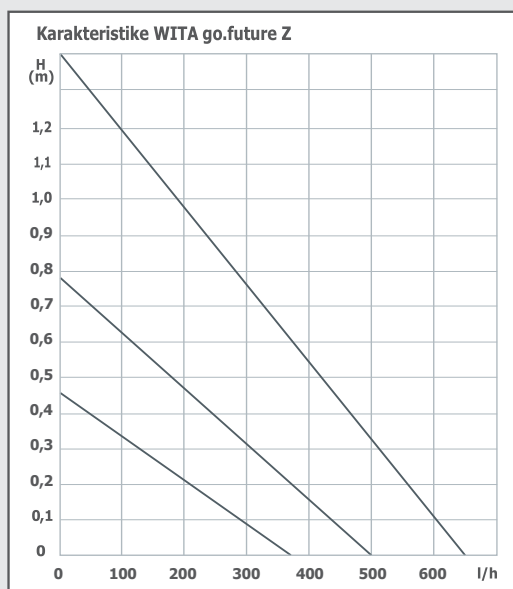
4 Namjena

Cirkulacijska pumpa za vodu koristi se za cirkulaciju u jednobitelskim i dvobitelskim objektima duljine cijevi do 50m.



5 Informacije o proizvodu

5.1 Tehnički podaci go.future Z



Maks. visina	1,4 m
Maks. protok	650 l/h
Potrošnja energije P1 (W)	2,5 - 7,0
Napajanje	1 x 230V 50Hz
Razina buke	< 40dB(A)
IP zaštita	IP 44
Klasa topline	TF 60
Temperatura okoline	od 0°C do 40°C
Temperatura medija	+5 do 65°C
Maksimalni tlak	10 bara (1MPa)
Dopušteni crpni medij	pitka voda do < 20° dH



Oprez!

Nedopušteni crpni medij može uništiti crpku i uzrokovati osobne ozljede.

Poštujte podatke proizvođača i sigurnosno-tehničke listove!

Bilješka

52 Opseg isporuke

- Izvorne upute za instalaciju i uporabu
- Crpka
- 2 ravne brtve
- Izolacija
- Utikač za napajanje

6 Opis crpke

U prosječnom kućanstvu oko 10 do 20% potrošnje energije uzrokuju standardne cirkulacijske crpke. Go.future Z pumpa može smanjiti potrošnju energije do 80% u odnosu na standardnu cirkulacijsku pumpu, zadržavajući konstantnom razinu hidrauličkog pritiska.

7 Postavke i izlaz crpke

Nakon spajanja crpke na napajanje, LED svjetlima na upravljačkoj ploči prikazana je odabrana razina rada.

Za razinu 1 - prva LED lampica svijetli, za razinu 2 - prva i druga LED lampica svijetle, za razinu 3 - sve tri LED diode svijetle.

Pritiskom na tipku sve razine će se kontinuirano mijenjati.

Crpka se može optimalno prilagoditi sustavu odabirom najprikladnije krivulje. Treperuća LED svjetla signaliziraju pogrešku.

LED 3

LED 2

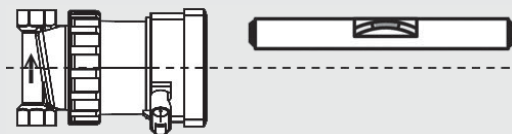
LED 1



Tipka

8 Instalacija

Cirkulacijska pumpa ugrađuje se na cjevovod, u pravilu, izravno iznad spremnika vode i to na takav način da se voda od posljednjeg izljevog mjesta pumpa natrag u spremnik kroz cirkulirajući cjevovod. Nepovratni ventil mora biti instaliran na izlaznoj strani crpke (primarna strana) kako bi se spriječio povratni protok prilikom otvaranja slavine. Postavite crpku s vodoravno postavljenim motorom pumpe kada je napajanje isključeno (strelica na kućištu pumpe pokazuje smjer protoka). Prilikom postavljanja toplinske izolacije osigurajte da motor crpke i elektroničko kućište nisu izolirani.



Sl. 1

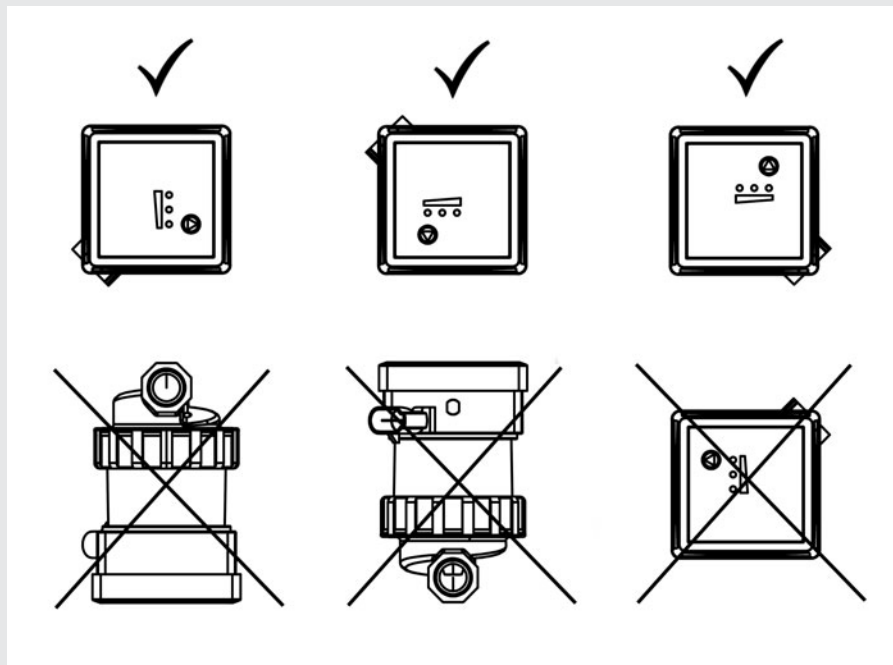


WITA go.future Z

Ugradite uređaj s isključenim napajanjem i s motorom pumpe koji leži horizontalno (strelica na kućištu crpke pokazuje smjer protoka)(Sl. 1).

Prilikom izvođenja izolacijskih radova osigurajte da motor crpke i kućište elektronike nisu pokriveni izolacijom.

Pridržavajte se dopuštenih položaja ugradnje:



9 Električni priključak



Upozorenje: Opasnost od smrtnih posljedica!

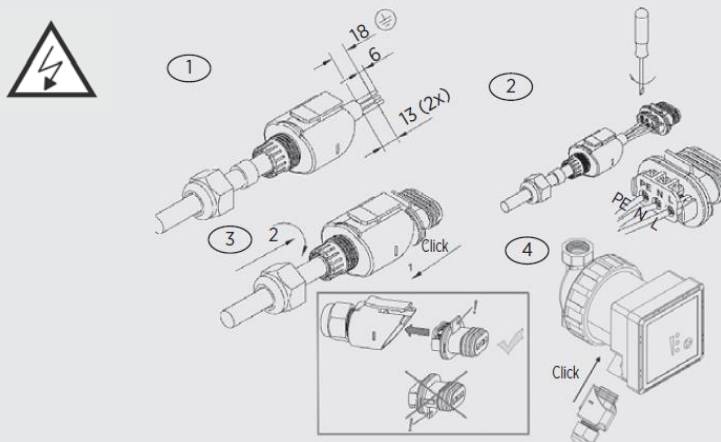
Nepravilna ugradnja i nepravilna električna veza mogu predstavljati smrtonosnu opasnost. Opasnosti koje predstavlja električna energija moraju se eliminirati.

- Osigurati da instalaciju i električno spajanje izvodi stručna osoba i u skladu s važećim propisima (npr. IEC, VDE itd.)!
- Tip struje i napon moraju odgovarati podacima na ploči uređaja.
- Pridržavajte se specifikacija lokalnog dobavljača energije!
- Pridržavajte se propisa o sprječavanju nesreća!
- Nikada ne povlačite kabel za napajanje
- Ne savijajte kabel
- Ne postavljajte nikakve predmete na kabel
- Kada koristite crpku s temperaturama iznad 90°C, koristite priključni vod koji je prikladno otporan na toplinu.
- Tijekom ugradnje nastaju opasnosti poput oštih rubova i neravnina.
- Prilikom transporta crpke nikada je ne držite za kabel za napajanje.
- Pumpa može uzrokovati ozljedu ako padne.



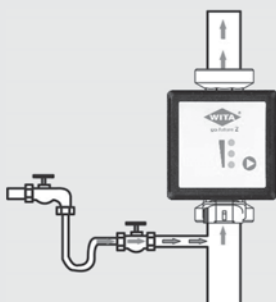
WITA go.future Z

9.1 Povezivanje priključka za napajanje



Povežite kabel za napajanje s pumpom kakoo je prikazano na slici. **Oprez: mrežni napon!** Poduzmite zaštitne mjere, pridržavajte se nacionalnih propisa i lokalnih odredbi u svakom trenutku. Presjek kabela ne smije biti manji od 0,75 mm². Koristite ferule ako koristite kabele s finom žicom.

10 Punjenje i odzračivanje sustava

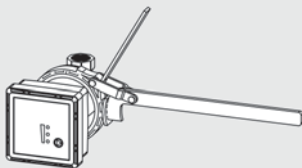


Sustav se mora temeljito isprati prije pokretanja crpke kako bi se spriječilo da onečišćenja ili strana tijela ostanu u sustavu.

Ispravno napunite i odzračite sustav. Nepotpuno odzračivanje može dovesti do zvukova u pumpi i sustavu.

Upozorenje! Opasnost od opekline! Cijela crpka može biti vrlo vruća, ovisno o radnom stanju sustava.

Bilješka



Zategnite maticu s 30 Nm okretnog momenta. Koristite filtarski ključ.

11 Servis i održavanje

Crpka je gotovo bez održavanja. Ako crpka nije radila duže vrijeme ili je sustav jako kontaminiran, rotor bi mogao biti blokiran. To će se pokazati treptanjem gornjeg LED svjetla.

Uklanjanjem glave motora (otpuštanjem spojne matice i uklanjanjem glave motora) rotor je dostupan i može se ukloniti.

Na taj se način blokada se može riješiti i crpka se može očistiti. Zategnite maticu s 30 Nm okretnog momenta.

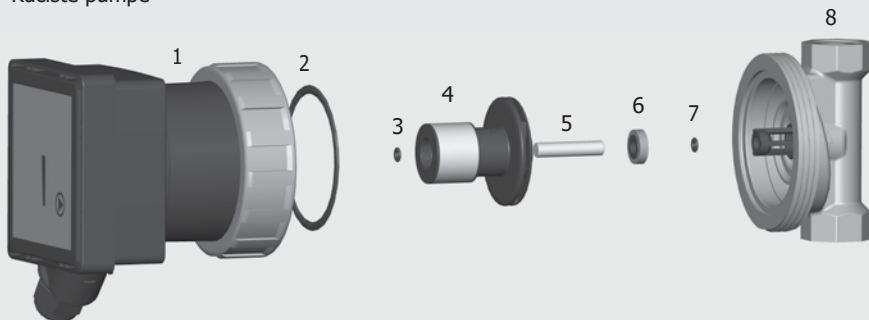
Isključite napajanje sustava prije izvođenja radova održavanja, čišćenja ili popravka i osigurajte ga od neovlaštene ponovne aktivacije.

Ostavite crpku da se ohladi u slučaju visokih temperatura i tlakova sustava.

Postoji opasnost od opeklina!



1. Motor
2. O-prsten motorna jedinica / kućište pumpe
3. O-prsten motorna jedinica / keramička osovina
4. Impeler
5. Keramička osovina
6. Potisnik s gumenom potporom! Napomena: smjer instalacije!
7. O-prsten keramička osovina / pumpa
8. Kućište pumpe





12 Greške, uzroci i rješenja

Radove održavanja ili pokušaje popravka mogu izvoditi samo kvalificirane osobe.

Isključite napajanje sustava prije izvođenja radova održavanja, čišćenja ili popravka i osigurajte ga od neovlaštene ponovne aktivacije. Ostavite crpku da se ohladi u slučaju visokih temperatura i tlakova sustava. Postoji opasnost od opekline!

Indikacija pogreške ili Kod pogreške na zaslonu crpke	moгуći uzroci	Savijet
Crpka ne radi, zaslon ne svijetli	neispravno napajanje naponom	Provjerite napajanje Ako je potrebno, ponovno uključite zaštitni prekidač. Potrebno resetiranje napona - isključite crpku iz napajanja i pričekajte približno 1 minutu Ako je pogreška još uvijek prisutna, crpka se mora zamijeniti
Crpka radi, ali voda ne cirkulira	Zrak u sustavu	Odzračivanje (vidjeti poglavlje 10 u priručniku)
	Ventil zatvoren	Otvorite ventil
Zvukovi u sustavu	Zrak u sustavu	Odzračivanje (vidjeti poglavlje 10 u priručniku)
	Kapacitet crpke je previsok	Provjerite postavke crpke
Gornja LED dioda treperi pet puta crpka će se pokušati ponovno pokrenuti	Rotor je blokiran	Potrebno održavanje (vidjeti poglavlje 11. u priručniku) Ako je pogreška još uvijek prisutna, crpka se mora zamijeniti
Sve tri LED diode trepere	pregrijavanje	spustite temperaturu u sustavu Pritisnite bilo koju tipku ili isključite crpku na najmanje 1 minutu iz napajanja Ako je pogreška još uvijek prisutna, crpka se mora zamijeniti
	elektronička pogreška	Zamijenite crpku

Obratite se stručnoj osobi ako nije moguće otkloniti kvar.

13 Odlaganje

Odložite crpku i/ili dijelove na ekološki osviješten način. Da biste to učinili, obratite se javnoj ili privatnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Popis materijala koji se koriste u našim proizvodima nalazi se u području za preuzimanje naše web stranice. (www.wita.de)

Bilješka



SAMO ORIGINAL S DIJAMANTOM®



neoTHERM



WITA - Wilhelm Taake GmbH

Böllingshöfen 85 | D-32549 Bad
Oeynhausen Tel.: +49 5734 512380 | Faks:
+49 5734 1752
www.wita.de | info@wita.de

WITA Sp. z o.o.

Zielonka, ulica Biznesowa 22 | 86-005 Białe
Błota Tel.: + 52 564 09 00 | Faks: + 52 564 09
22
www.wita.pl | info@wita.pl

Status 08/2021 · Zadržavamo pravo na odstupanja u dimenzijama i izvedbama u proizvodnji. Podložno tiskarskim pogreškama i tehničkim promjenama.